VIR ji Lindsay Rodden

Kureya çîrokê

Perdeya 1

**Destpêk**

Lîstikvanek li pirtûkxaneyê li çîrokekê digere. Ew pirtûkek bi navê "Pauline" dibîne. Destê xwe dixe hundurê pirtûkê, û komek derdixe. Ew dibe karaktera Pauline.

Lîstikvanên din tên, û dibin karakterên Salim û Janet.

Salim, Janab û Pauline çîroka ku dixwazin ji me re vebêjin, didn nasîn. Ev çîrokek veşartî ye, ji bajarê binê bajêr. Li ser keça ku hate vir, û paşê winda bû. Keçeke bi navê Lolja. Navê vê çîrokê VIR e.

**Beşa Yekem: Nîsan (Bihar)**

Çîrok di sibehek sar a biharê de li bajêrekê dest pê dike: Apartman, xanî û kulîlkên ku ba wan ji çiqilên daran vediqetîne.

Lolja û Pauline ji bo cara yekem li ser banî hev dibînin. Lolja nû hatiye vir û bi dê û bavê nerastîn yê xwe re dijî. Ew gelek îngilîzî naaxivin. Pauline li taxa wê dijî.

Ev li jor ve ji kolanan dinêrin. Pauline ji Lolja re behsa mala xwe ya nû, mirov û cihên cuda, û li ku ew ewle ye û li ku ne ew ye, dike.

Janet bi gelek çanteyan re dimeşe, ew li pirtûkxaneyê digere, ew winda bûye. Ji cara dawî ku ew li vir bû her tişt guheriye. Salim alîkariya wî dike da ku riya xwe bibîne. Janet pirtûkxanevana nû ye.

Pauline û Lolja li ser Catwoman - zirrdayika Lolja (cîrana Pauline) ku şal û komikan çê dike, diaxivin. Pauline Lolja hîn dike ku hinekî bi Geordie (zaravê Newcastle) biaxive. Ew dengê polîs dibihîzin ku nêzîk dibe, Lolja bi fikar e. Pauline dibêje polîs nayên. Ev bi hev dikenin, bi hev re germ dibin. Ev li ketina kulîlkan temaşe dikin.

Pauline û Lolja ji hevre bûne hevalên baş, ew her tiştî bi hev re dikin. Salim û Janet karên xwe yê rojane dişopînin.

Kesek vê hevokê li ser dîwarê pirtûkxaneyê nîqaş dike –BIYANÎ DERVE BIN

**Beşa Duyemîn - Hezîran (Havîn)**

Hewa xerab e, baran dibare û birûsk lêdide.

Janet hewl dide ku hejmarek pirtûkên pirtûkxaneyê rêkûpêk bike.

Pauline û Lolja li ser dîwarê pirtûkxaneyê nîqaşî dikin. Bi nîşanek aştiyê, hevoka "Lolja û Pauline hevalên herî baş in," û llama. Ew gotinên xwe yên Geordie rahênan dikin. Janet destên wan eşkere dike. Ew îdia dikin ku ew nikarin Îngilîzî biaxivin. Ew dibêje ku ew dayika Pauline agahdar dike.

Lolja divê ji bo hevpeyvînek li Wezareta Karên Hundir bi xebatkara xwe ya civakî re hevdîtinê bike. Ev ji metroyê siwar dibin. Bi xwe re pratîk dike ku çi bêje. Ew ji xwe re çîrokek çêdike - ku ew ejder e û serokwezîrê bavê xwe ye. Ew naxwaze çîroka xwe ya rastîn bêje.

Nigarên li ser dîwarê pirtûkxaneyê zêdetir dibin.

**Beşa Sêyem - Tebax (Havîn)**

Betlaneyên dibistanê ye. Di pirtûkxaneyê de gelek zarok ji bo kêfxweşî û xwarina bêpere beşdarin. Li kolanê şewat derket - Lolja li wir bû.

Salim li pirtûkxaneyê dixwîne û Janet jî bi têlefonê bi serokê xwe re diaxive, ku xizmetên pirtûkxaneyê "hêsan" dike. Janet hêrs dibe û dijûna dide. Divê ew pere têxe nava amana dijûnan.

Pauline û Lolja alîkariya Janet dikin ku hin pirtûkan rêkûpêk bike. Ji Janet tê xwestin ku formek îmze bike da ku alîkariya doza penaberiya Lolja bike ku nîşan bide ku Lolja li polên zimanê Îngilîzî yê pirtûkxaneyê de beşdar bûye. Ew beşdarî van polan nebû, Janet dibêje ku ew ê li ser wê bifikire.

Pauline dibêje ku ew dixwaze biçe zanîngehê, û Lolja wê teşwîq dike. Ew plan dikin ku bi hev re apartmanek kirê bikin û li Nando bixebitin.

Ew nameyên evînî yên ku di pirtûkekê de hatine nivîsandinê peyda dikin. Ew pir kesane ye! Ramanek Pauline heye –çawa ye ku kesên din teşwîq bikin ku çîrokên xwe di pirtûkekê de, li dora pirtûkxaneyê, an li ser deriyên tuwaletê binivîsin! Janet nakeve binbandor ê.

Keç diçin, Janet û Salim dipeyivin – bi piranî tiştek wusa çê nabe. Ew dixwaze bizane ka Selîm çi dixwîne. Fêm dike ku bi Kurdî ye. Ew hinek pirtûkan diguherînin - ew pirtûkên helbestan in. Helbestvanên berxwedanê. Janet daxwaz jê dike ku karta endametiya pirtûkxaneyê bistîne, û hûrguliyên xwe bide. Ew vê naxwaze. Ew vir derdikeve.

**Beş 4 - Îlon (Payîz)**

Pel dikevin. Pauline çîrokan berhev dike, ew hewl dide ku ji Salim bixwaze, ew naxwaze çîroka xwe ji wî re bêje.

Lolja çûye Wezareta Karên Hundir. Pirtûka wî zindî dibe û em dikarin beşek ji çîroka ku di hevpeyvîna Wezareta Karên Navxweyî diqewime û zilamekî bi pênûsa ku bi "kiritandinê" re derbas dibe, bibihîzin.

Ev wan pirsan dipirse ku ew jê hez nake, wergêr jê dixwaze ku rastiyê bibêje da ku azad bibe, lê ew naxwaze tiştekî ji mêrik re bêje. Zilam ji temenî wê bawer nake, loma Lolja jê re dibêje ku ew bi eslê xwe pîrejinek ji Albanya ye, ku mîna mêran dijiya.

Lolja bi dizî dikeve pirtûkxaneyê û Pauline nobedarî dike. Ji bo mohrkirina nameyên xwe ew mohra pirtûkxaneyê radike û ji amana dijûnan de pereyan didize. Janet zenda wan digre, ew direvin û xwe digehînin banê apartmanê, Janet wan dişopîne.

Digihin ser banî û li bajêr dinêrin. Janet ji wan re dibêje dema ku keçikek piçûk bû li vir dijiya, Lolja nêzîkî qiraxa banî dibe. Janet û Lolja bihevre behs dikin. Janet hêrs dibe ku ew bi dizî ketiye pirtûkxaneyê. Lolja difikire ku Janet bi heqaret li wan dinêre. Ew dibêje "Hûn nizanin gava ku hûn ji bo rizgarkirina jiyanê direvin, vê çi hîsek heye". Lolja ji wan re behsa bazdana bavê xwe ji şerê Kosovayê dike. Janet ji bavê wê re xemgîn dibe. Lê Lolja dizane ku Janet wan fêm nake. Lolja neçar ma ku ji dest bavê xwe bireve. Ew ê ji Janet re nebêje ka çi bûye.

Wê ji qiraxa banî dikşînin û li hemû çirayên ku di xanî û apartmanan de dibiriqin, dinêrin û meraq dikin ku çîroka wan kesên ku di van xaniyan de dijîn, bizanibin. Pauline dixwaze hemû çîrokên wan xeyal bike. Ew dadikevin jêr û Salim li pişt pencereyê dibînin.

**Perdeya 2**

**Beş 5 – mijdar (Zivistan)**

Pauline bi temaşevanan re diaxive - ew dikare çîrokên cûda yên her yekê hîs bike - ew çi hez dikin, çi bêriya wan dikin, xewn û xeyalên wan çi ne. "Ev çîrokên we ne. Ev çîroka min e."

Ew li ser Angola û dêûbavên xwe diaxive - ka ew çawa li Îngilîstanê guncan bûn. Ew rojnamevanên pir serkeftî bûn, di mala wan de hewzek avjeniyê hebû.

Ew behsa hêza xwe ya balkeş dike - ku nayê dîtin. Carekê ew neçar ma ku xwe kur bide nasandin da ku xwe ji yên din veşêre û sax bimîne. Ew hez dike ku carinan nayê dîtin. Behsa leheng, hêvî û xeyalên xwe dike.

Pauline xeyal dike ku bajarê ku tê de dijî hemû cihan e û bi pirtûkan re nexşeya cihanê çê dike.

Ew Pauline ye, berhevkarek çîrokan û xwedî gelek çîrokan e. Pirtûka jiyana wî vê çîrokê dibêje.

**Beşa Şeşemîn - Kanûn (Zivistan)**

Hewa sar e. Wexta Sersalê Janet bi xwarinek derveber tenê ye, Pauline şahî dike û masiyek koda hişkkirî û navxwê dikire (Krîsmisa Angolan), Lolja têkçûna taxima fotbûlê ya Newcastle United temaşe dike.

Salim dibêje ku di wan rojên asayî de jî, dema bombe bi ser miriyan de dibare, dema xaniyên wan wêran dibin, neçar in ku tiştên neasayî bikin. Heta malbata xwe jî li qeyikê siwar dikin. Selîm nimêjê dike.

Ew di pirtûkxaneyê de ne. Janet ji kêmbûna xizmetên pirtûkxaneyê bi fikar e. Lolja muzîkê vedike. Hemû dans dikin.

Berf dibare. Pauline pirsa Kurdistanê ji Salim dike.

Ew ji me re dibêje ku ew ê ji me re çîrokekê bêje lê pêşî dixwaze çîrokekê bibihîze. Ew li ser bajar û binbajar diaxive, ku hûn dikarin wê di nav valahiya heyî di cihê jiyana hin kesan de bibînin. Ew naxwaze li binbajarî be, çîroka bajarek di navbera ewran de dixwaze, çîroka bajarekî li jora bajêrî dixwaze. Cihekî bi çiya û çivîk û çem di nav ewran de. Cihek ku dikare bibihîze ku kesek navê wî dibêje.

**Beş 7 - Adar (Nêzîkî Biharê)**

Pirtûkxane niha piraniya rojên hefteyê girtî ye. Janet hîn jî nameyên evînî yên ku mirovan di yek ji pirtûkan de nivîsandine, dixwîne.

Keç bi diyariyek ji bo Janet ber bi wê tên: Pirtûkek ku xwe ji bo pirtûkxaneyê amade kirine û çîroka hemû kesên ku li bajêr dijîn têda ye. Wan ji kesên li derdora pirtûkxaneyê xwest ku bi dizî çîrokên xwe binivîsin û diçûn her malekê da ku bi mirovan re bicivin û biaxivin. Ji hêla Janet, ev balkeş e.

Niha ku wan pirtûk qedandiye, Lolja dixwaze derkeve. Pauline hewl dide ku wê razî bike ku mala wê li vir e.

Janet di pirtûkê de çîroka Selîm nabîne û serdana mala wê dike. Sedema wê jê dipirse, çawa be Salim bi xwe nivîskar e? Sê çîrokên kurdî hene, lê çîroka wî di nav wan de nîne. Ew dibêje êdî ew nikare binivîsîne.

Ew ji Janet re dibêje ka ew çawa hatiye Brîtanyayê ji bo beşdariya di festîvaleke helbestan, lê Wezareta Navxweyî çîroka wî derew dizane. Ew panzdeh sal e li vir e û hê jî çîroka wî nehatiye bawer kirin. Ew li ser Kurdistanê dibêje, ku ew li ser nexşe nayê dîtin û ji ewran hatiye çê kirin.

Zimanê wî xweş û bedewe e, Janet jê re dibêje "tu nivîskar î".

Ew ji Janet re dibêje ku çîroka wî di pirtûka Keçikê de heye, ew heman zilamê hevzayend ye ku îşkence lê hatiye kirin. Wî hem li ser Kurdistanê hem jî li ser evîna qedexe nivîsandiye.

Salim hewl dide ku yek ji pesnên kurdî hînî Janet bike: "Qedemên te li ser çavan". Vê hevokê kurt dikin û dibêjin: "ser çavan".

Ew li derveyî pencereyê agir dibînin - pirtûkxane dişewite. Janet pir aciz e. Ji bo gelek kesan ev pirtûkxane bibû penageh, cihê hînbûnê, cihê nêzîkbûn û hevaltiyê.

Pirtûka keçikê têk çû. Pauline difikire dibe ku Lolja agir pêxistibe. Ew bi cesaret hildikişe ser apartmanan da ku hemû çîrokên ku berhev kirine li ser hemû dîwaran binivîsîne, da ku her kes wan bibîne. Lolja dixwaze alîkariyê bike lê polîs di rê de ye. Pauline ji Lolja re dibêje ku here. Em çîroka Salim li ser dîwêrî dibînin û dibihîzin – çîroka helbestvanekî ku li ser Kurdistanê nivîsandi ye. Ew fikirî dibe ku ev ji bo wî pirsgirêkek hebe, lê ew qet nehatin cem wî. Lê gava ku wî li ser evînê, evînek qedexe nivîsî, hatin cem wî.

**Beşa 8 - Nîsan (Bihar)**

Di şewatê de xisareke mezin gehiştiye pirtûkxaneyê. Janet pirtûka ku tê de çîrokên evînê hatine nivîsandin dît, ew hîn saxlem bû. Ew ji Lolja re dibêje ku pirtûkxane dê ji nû ve vebe, lê êdî ew li wir naxebite. Civatê dirav kom dikir û pirtûkxane jî tê ji aliyê xêexwaza ve tê birêvebirin.

Lolja û Janet difikirin ku ew dikarin çi bikin. Lolja dizane ku ew dikare drav derxîne û ji malbata xwe re bişîne, lê ew naxwaze tiştê ku divê bike ji bo bidestxistina diravî bike. Ew dikare li benda biryara Wezareta Karên Hundir bimîne. Dibe ku wê binçav bikin – wan ev kar li vir û niha jî kirine. An jî dikare bireve. Wê biryara xwe daye.

Janet û Salim tiştekî didin Lolja ku bi xwe re bibe. Pauline nikare xatir bixwaze.

**Dawî**

Lolja çû ye, û Pauline bi tenê di pirtûkxaneyê de ye, bêy hevala xwe aloz bûye.

Janet tiştê xwe berhev kiriye û amade ye ku biçe - li kampek penaberan li Yewnanîstanê pirtûkxaneyekê veke. Salim xatirê xwe dixwaze. Ew hînî hin helbestên ku Janet dane wî, bûye, mîna helbestên wî yên ku Janet dêxe bîra xwe.

Salim lênêrîna pirtûkxaneyê dike. Û Pauline li ser kursiya xwe yê kevn dinivîse. Ew li ser pirtûkxaneyê dinivîse û her kesî vedixwîne ku bibe beşek ji wê - çîrokan bêje, peyvên hîşmend bi kar bîne û dîrokê çê bike.

Ji nişka ve, pirtûka Lolja dibiriqe, û em wê dîsa ji bo cara dawî dibînin. Ew ji me re li ser rêwîtiya xwe ya li seranserê Ewrûpayê, û çawa jiyana wê piştî hevdîtina bi Pauline re guherî, dibêje. Û niha jî rêya xwe ya ber bi girên Scotland re didomîne. “Çîroka min neqediyaye. Qet. "Çîroka min hilkişîna çiya ye."

Lîstikvanan çîroka xwe qedandin. Diyariyek ji bo we hene